

Zmluva o výpožičke pozemku

uzatvorená podľa § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 7 zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Požičiavateľ:

Názov: Mesto Pezinok
Sídlo: Radničné námestie 7, 902 14 Pezinok
Štatutárny orgán: JUDr. Roman Mács, primátor
IČO: 00 305 022
DIČ: 2020662226

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Názov: Slovenský hydrometeorologický ústav
Sídlo: Jeséniova 17, 833 15 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Ivana Herkel, poverená výkonom funkcie generálny riaditeľ
IČO: 00156884
DIČ: 2020749852
IČ DPH: SK2020749852

Úplné znenie Zriaďovacej listiny bolo vydané rozhodnutím ministra ŽP SR dňa 12.06.2006 č. 23/2006 - 1.6.

(ďalej len „vypožičiavateľ“ alebo „SHMÚ“)
(„ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti v podiele 1/1 k celku evidovanej Okresným úradom Pezinok, katastrálnym odborom v katastri nehnuteľností na liste vlastníctva č. 4234 nachádzajúcej sa v okrese: Pezinok, obci: Pezinok, katastrálnom území: Pezinok, lokalita: Obrancov mieru, a to pozemku reg. „C“ KN parcela č. 3477/6 o výmere 580 m², druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie.
2. Prenechanie majetku mesta Pezinok do výpožičky na základe tejto zmluvy sa realizuje v súlade s ustanovením článku 16 ods. 4 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Pezinok.
3. Mestské zastupiteľstvo v Pezinku, v zmysle § 11 ods. 4 písm. a) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a 9aa ods. 2 písm. e) a násl. zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Pezinok na svojom zasadnutí dňa 26.09.2024, Uznesením MsZ č. 163/2024 schválilo výpožičku pozemku, ktorý je predmetom tejto zmluvy, za podmienok uvedených v tejto zmluve.

4. Požičiavateľ ako vlastník pozemku dáva súhlas vypožičiavateľovi na realizáciu - obnovu monitorovacej stanice ako aj prístrojového vybavenia v zmysle požiadaviek na čerpanie financií z fondov európskej únie.

Článok II.

Predmet a účel výpožičky

1. Predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy je časť pozemku, uvedeného v čl. I ods. 1 tejto zmluvy, a to vo výmere 12 m², ktorej znázornenie je vyznačené v situačnom nákrese, ktorý tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve (ďalej ako „predmet výpožičky“).
2. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky do **bezodplatného** dočasného užívania za účelom prevádzkovania automatickej monitorovacej stanice kvality ovzdušia v meste Pezinok.

Článok III.

Doba výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú na dobu 3 rokov (slovom: tri roky) odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky v stave spôsobilom na umiestnenie monitorovacej stanice, v tomto stave ho na svoje náklady udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je spojené s užívaním predmetu výpožičky,
 - b) povoliť vypožičiavateľovi rekonštrukciu, obnovu, úpravu a údržbu monitorovacej stanice kvality ovzdušia určenej na monitorovanie kvality ovzdušia,
 - c) povoliť a umožniť vypožičiavateľovi operatívne vykonávať základné stavebné práce spojené s ukotvením, uzemnením monitorovacej stanice na zabezpečenie požiadaviek BOZP na monitorovacej stanici na vlastné náklady,
 - d) nepoškodzovať monitorovaciu stanicu,
 - e) umožniť pracovníkom SHMÚ prístup k monitorovacej stanici najmenej v pracovných dňoch v čase od 7,00 hod. do 19,00 hod., za účelom:
 - i. umiestnenia, resp. rekonštrukcie monitorovacej stanice,
 - ii. odčítania monitorovacích údajov,
 - iii. kontroly funkčnosti monitorovacej stanice,
 - iv. opravy a údržby monitorovacej stanice,
 - v. odinštalovania monitorovacej stanice, v prípade ukončenia zmluvy.
 - f) nezasahovať do monitorovacej stanice,
 - g) upozorniť vypožičiavateľa na akékoľvek neoprávnené zásahy, poškodenie monitorovacej stanice, alebo jeho stratu ihneď ako to zistí,
 - h) v prípade zmeny vlastníctva oznámiť túto skutočnosť vypožičiavateľovi a zabezpečiť, aby nový vlastník prevzal povinnosti vyplývajúce zo zmluvy pre Požičiavateľa,
 - i) Požičiavateľ je uzrozumený s tým, že predmetná monitorovacia stanica je súčasťou Národnej monitorovacej siete kvality ovzdušia (MNSKO), ktorej nepretržitá prevádzka je

vyžadovaná legislatívou. Preto sa požičiavateľ vynasnaží aby nedošlo k takým situáciám alebo zmenám, ktoré by si vyžiadali pozastavenie, zastavenie, alebo presun monitorovacej stanice na inú lokalitu v rámci tejto samosprávy/obce. Pokiaľ by k takým zmenám malo nevyhnutne dôjsť, požičiavateľ zavčas požiadá SHMU o konzultáciu a spoločne dohodnú ďalší postup.

- j) Ak by malo dôjsť k zmenám podľa písmena j), finančné náklady na presun stanice a možné pokuty vyplývajúce z výpadku dát, zníženej výťažnosti dát alebo nedodržania minimálneho počtu monitorovacích staníc na území SR ako je dané zákonom č. 146/2023 Z. z. a vyhláškou č. 250/2023 Z. z., znáša požičiavateľ.

2. Vypožičiavateľ (SHMÚ) sa zaväzuje:

- a) zdržať sa pri užívaní predmetu výpožičky vykonávania činností, ktoré by rušili alebo inak obmedzovali prevádzku a činnosť požičiavateľa,
- b) užívať predmet výpožičky riadne, na dohodnutý účel a len v rozsahu určenom touto zmluvou. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe,
- c) dbať na čistotu predmetu výpožičky a jeho okolia,
- d) ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, nepatrí vypožičiavateľovi žiadna náhrada za investície/úpravy vložené do predmetu výpožičky,
- e) postupovať pri umiestnení Monitorovacieho objektu v súlade s ústnou dohodou s Požičiavateľom. Vypožičiavateľ sa zaväzuje ihneď po dokončení realizačných prác na lokalite uviesť na vlastné náklady okolie Monitorovacieho objektu do pôvodného stavu. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Vypožičiavateľ neuvedie okolie objektu do pôvodného stavu ani do 30 pracovných dní po ukončení realizačných prác, je oprávnený uviesť okolie Monitorovacieho objektu do pôvodného stavu požičiavateľ na náklady vypožičiavateľa.

3. Požičiavateľ je uzrozumený s tým, že predmetná monitorovacia stanica je súčasťou Národnej monitorovacej siete kvality ovzdušia (MNSKO), ktorej nepretržitá prevádzka je vyžadovaná legislatívou v zmysle § 5 zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle Vyhlášky Ministerstva životného prostredia o kvalite ovzdušia č. 250/2023 Z. z. Požičiavateľ je povinný zabezpečiť aby nedošlo k takým situáciám alebo zmenám, ktoré by si vyžiadali pozastavenie, zastavenie, alebo presun monitorovacej stanice na inú lokalitu v rámci tejto samosprávy/obce. Pokiaľ by k takým zmenám malo nevyhnutne dôjsť, požičiavateľ zavčas požiadá SHMU o konzultáciu a spoločne dohodnú ďalší postup.

4. Ak by malo dôjsť k zmenám podľa ods. 3 tohto článku, finančné náklady na presun stanice a možné pokuty vyplývajúce z výpadku dát, zníženej výťažnosti dát alebo nedodržania minimálneho počtu monitorovacích staníc na území SR ako je dané zákonom č. 146/2023 Z. z. a vyhláškou č. 250/2023 Z. z., znáša požičiavateľ.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva odo dňa jej účinnosti nahrádza a ruší zmluvu o nájme pozemku zo dňa 14.11.2018 uzavretú medzi mestom Pezinok ako prenajímateľom na jednej strane a Slovenským hydrometeorologickým ústavom, so sídlom: Jeseniova 2305/17, 833 15 Bratislava, IČO: 00 156 884 ako nájomcom na strane druhej, na základe ktorej prenechal prenajímateľ nájomcovi do nájmu časť pozemku a to vo výmere 40 m², parcely registra „C“ KN s parcelným číslom 3477/6 o celkovej výmere 580 m², druh pozemku: zastavaná plocha a

nádvorie, vo výlučnom vlastníctve mesta Pezinok o veľkosti spoluvlastníckeho podielu 1/1 celku, evidovaného Okresným úradom Pezinok, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 4234, pre katastrálne územie: Pezinok, obec: Pezinok, okres: Pezinok, lokalita: ulica Obrancov mieru za účelom umiestnenia monitorovacej meracej stanice kvality ovzdušia (ďalej len „Nájomná zmluva“).

2. Vzhľadom nato, že od 01.07.2023 nastala účinnosť zmeny zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon na ochranu ovzdušia“) v § 5 ods. 7, kedy samosprávne kraje a obce sú povinné poskytnúť bezodplatné užívanie pozemku zodpovedajúceho ustanoveným kritériám na umiestnenie monitorovacej stanice a poskytnúť súčinnosť pri jej zriadení a z toho dôvodu sa ustanovenie o odplate v Nájomnej zmluve stalo neplatným. Zmluvné strany sa dohodli, že si všetky platby, ktoré boli uskutočnené po termíne účinnosti zákona o ochrane ovzdušia riadne vysporiadajú.

Článok VI. Skončenie výpožičky

1. Táto zmluva zaniká uplynutím doby výpožičky v zmysle článku III. ods. 1 tejto zmluvy.
2. Výpožička končí:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán ktoroukoľvek zo zmluvných strán;
 - b) písomnou výpoveďou požičiavateľa ak:
 - i. vypožičiavateľ užíva predmet výpožičky v rozpore so zmluvou;
 - ii. vypožičiavateľ napriek písomnému upozorneniu hrubo porušuje pokoj alebo poriadok;
 - iii. vypožičiavateľ prenechá predmet výpožičky alebo jeho časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky bez súhlasu požičiavateľa;
 - c) písomnou výpoveďou vypožičiavateľa ak:
 - i. predmet výpožičky sa stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovorené užívanie;
 - ii. požičiavateľ hrubo poruší svoje povinnosti tým, že vypožičiavateľovi neodovzdá predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie, v tomto stave ho na svoje náklady neudržiava a nezabezpečuje riadne plnenie služieb spojených s užívaním

Výpoveď musí mať písomnú formu. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade že dôjde k vypovedaniu tejto zmluvy zo strany požičiavateľa a požičiavateľ bude trvať na zotrvaní Monitorovacieho objektu v meste Pezinok, tak všetky náklady na jeho premiestnenie, administratívu, náklady spojené s výnimočným Dohľadom SNAS (opätovné akreditovanie Monitorovacieho objektu vyplývajúce z udržateľnosti projektu Skvalitnenie Národnej monitorovacej siete kvality ovzdušia), ako aj v prípade infringementu z Európskej komisie za výťažnosť dát vyplývajúci zo zákona č. 146/2023 Z. z. o ochrane ovzdušia a doplnení niektorých zákonov a so zreteľom na kritéria na určenie minimálneho počtu vzorkovacích miest na stále meranie v zmysle Vyhlášky Ministerstva životného prostredia č. 250/2023 Z. z. o kvalite ovzdušia bude znášať Požičiavateľ.
 - d) odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v zmluve alebo vo všeobecne záväzných právnych predpisoch. Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade:
 - i. ak požičiavateľ napriek písomnej výzve vypožičiavateľa a po uplynutí dodatočnej min. pätnásť (15) dňovej lehoty na nápravu, užíva predmet výpožičky spôsobom, po ktorom vypožičiavateľovi vzniká škoda, alebo mu hrozí značná škoda, alebo sú ohrozené alebo poškodené jeho oprávnené záujmy.

3. Výpovedná lehota je šesť mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) rovnopisoch, s právnou silou originálu, s určením dva (2) rovnopisy pre požičiavateľa a dva (2) rovnopisy pre vypožičiavateľa.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi, podľa ktorých je zmluva uzavretá.
3. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, rozumejú jej obsahu a zmluvné vzťahy z nej vyplývajúce sú prejavom ich slobodnej a vážnej vôle nevykonanej v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Príloha č. 1 – Situačný náčrt

Za vypožičiavateľa:

Za požičiavateľa:

V Bratislave, dňa

V Pezinku, dňa

.....
Slovenský hydrometeorologický ústav
Ing. Ivana Herkel

.....
Mesto Pezinok
JUDr. Roman Mács
primátor

Parcela registra C, 3477/6

Bratislavský > Pezinok > Pezinok > k.ú. Pezinok



Vytlačené z aplikácie [MAPKA](#). Nepoužiteľné na právne úkony.

(1/2)

Meranie a grafické znázornenie je len informatívne a je nepoužiteľné na vytýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky. Vytýčenie hraníc pozemkov a osadenie stavieb na pozemky môže vykonať len odborne spôsobilá osoba.